

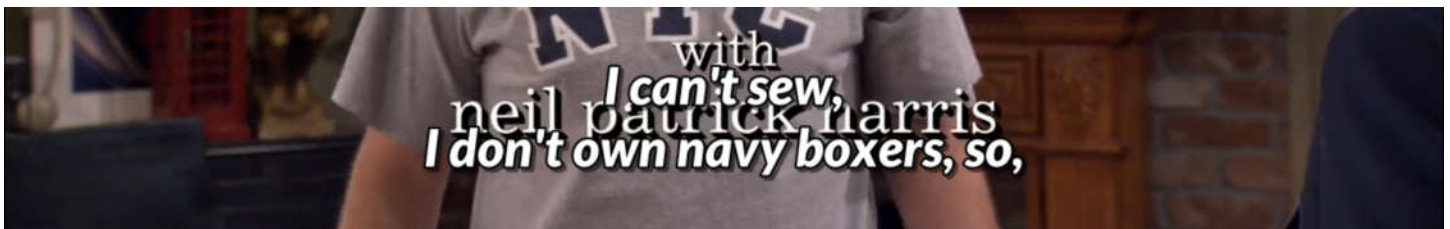
آموزش با سریال **how I met your mother**

جلسه بیست و ششم - مدرس: علیرضا صادقیان



I have a big interview **coming up**

به زودی یک مصاحبه در پیش دارم



I can't **sew**. I don't own navy boxers

نمیتونم بدوزم. شورت ساقدار هم ندارم

Navy boxers:

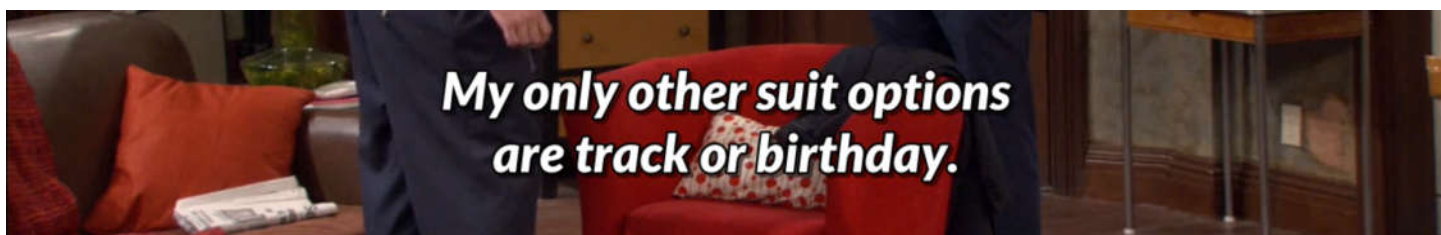
شورت ساقدار مردانه



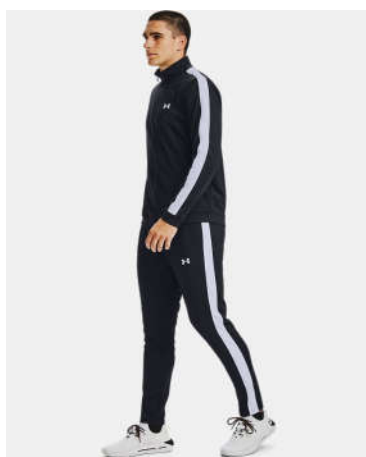
I'm flat broke

آس و پاسم

Flat broke: not having any money at all

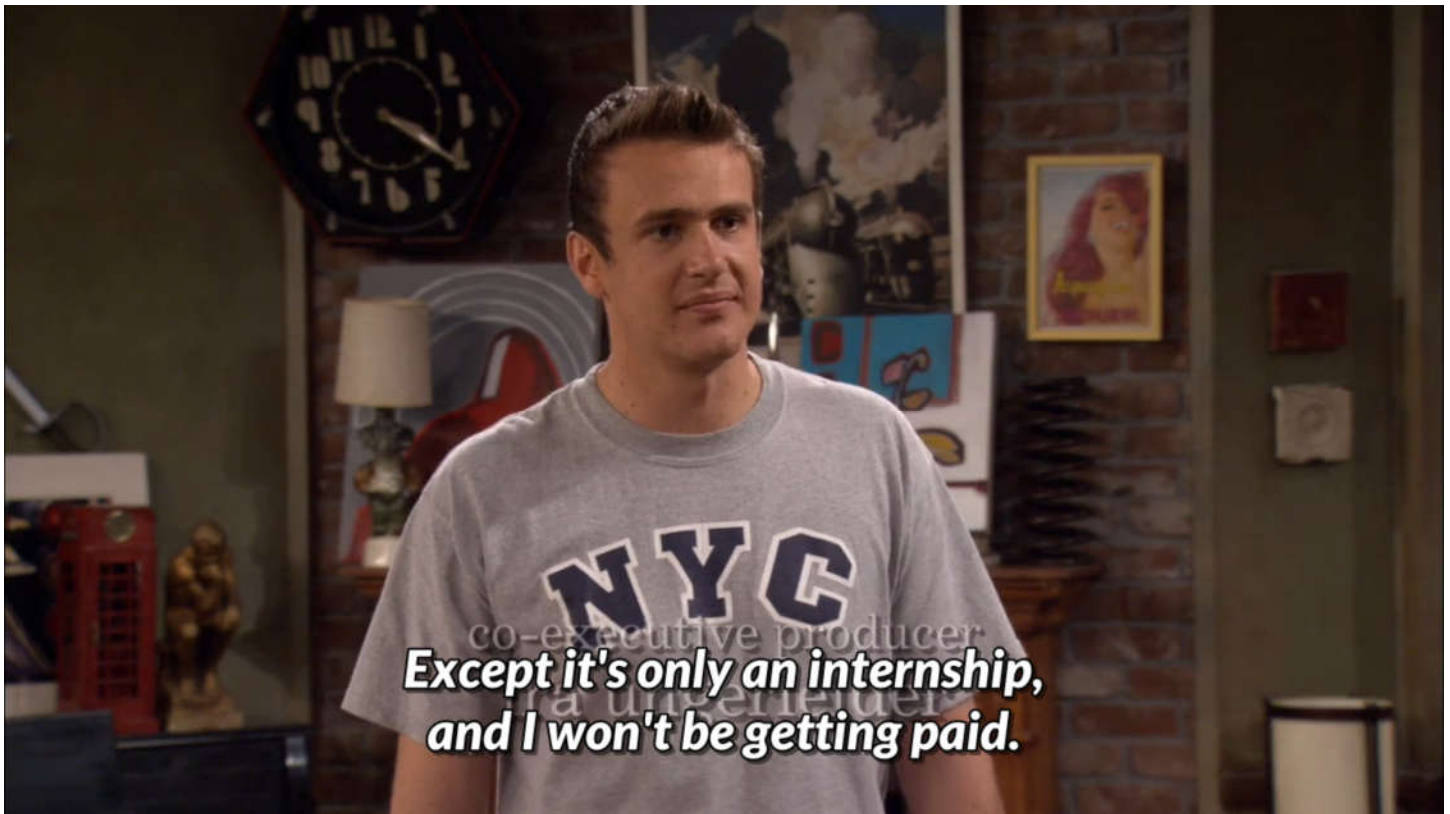


My only other suit options are track or birthday



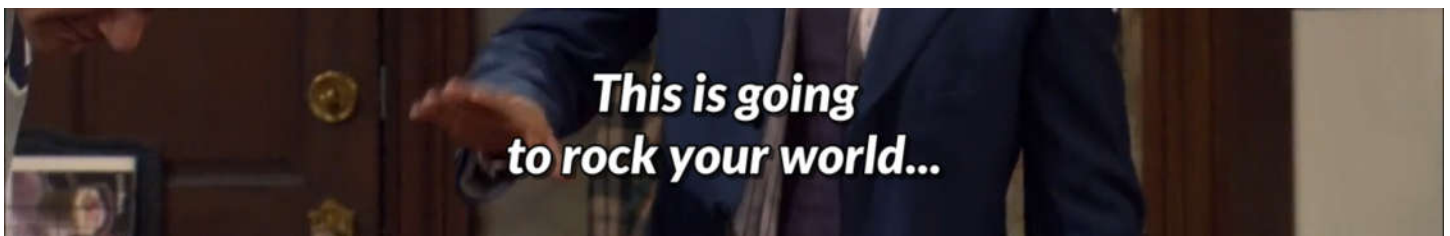
تنها گزینه های دیگه ای که دارم گرمکن ورزشی و لباس موقع تولدمه...

منظورم از لباس تولد لباسیه که موقع متولد شدن پوشیده: که همونطور که در جریانید آدم موقعی که متولد میشه چیزی تنش نیست. پس یعنی همون لخت. یا به اصطلاح لخت مادرزاد. منظورم اینه که غیر لباس ورزشی هیچی ندارم.



Except it's only an internship and I won't be getting paid

فقط اینکه کارورزیه و بابتش پولی قرار نیست بگیرم



This is going to **rock your world**

امیدوارم همونطور که میخوای پیش بره... باب میلِت باشه

Rock someone's world: to be something that someone likes very much

The new video game will rock your world.

بازی کامپیوتری جدید باب میلته!

Tomorrow **I'm taking you** to my personal tailor

فردا میبرمت پیش خیاط شخصی خودم



Relax. My guy does everything for **one third the cost**

خیالت راحت باشه. آدم من هرکاری رو با یک سوم قیمت انجام میده



Hey I'm **on my way** to meet Ted

دارم میرم تد رو ببینم

On my way: به معنی در راه بودن

I'm on my way home

من تو راه خونه هستم

In my way: یعنی در مسیرت چیزی قرار داشتن

Don't get in my way

سرراه من نایست



We **bust on** each other

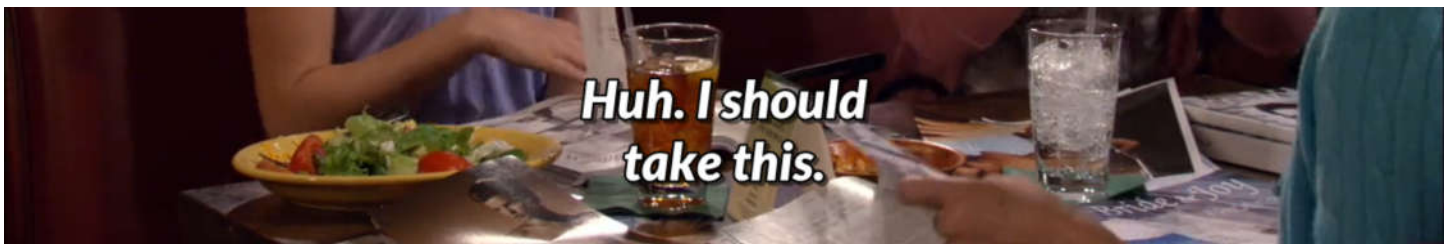
ما فقط همدیگه رو اذیت میکنیم

Bust on someone: To tease or ridicule one. I only said one dumb thing—quit busting on me



You know I make wedding cakes for a lot of **fancy bridal shops**

من واسه مزون های شیک عروس کیک عروسی درست میکنم



I should take this

باید اینو جواب بدم

Pause



Robin, you've got to get over this ted and victoria thing.

You've got to **get over** this Ted and Victoria thing

باید بیخیال این داستان تد و ویکتوریا بشی

You had your chance and he's moved on

تو شانست رو از دست دادی و اونم ادامه داد



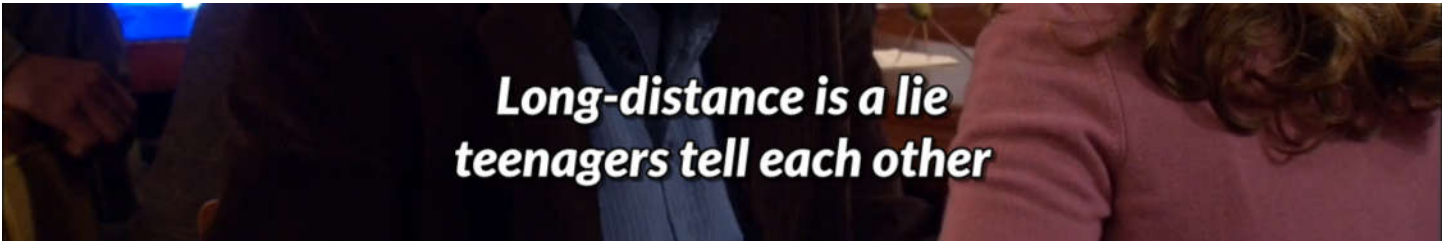
The best I can give you is a fake smile and dead eyes.

The best thing I can give you is **a fake smile and dead eyes**

بهترین چیزی که میتونم تقدیم کنم یک خنده الکی و چشمان مرده



At a culinary institute in germany.



**Long-distance is a lie
teenagers tell each other**




**To get laid
the summer before college.**

Long distance is a lie teenagers tell each other to get laid the summer before college

فاصله دور فقط یه دروغه که نوجوونا به هم میگن تا تابستون قبل از کالج باهم سکس داشته باشن

Either you stay here or we break up


یا اینجا میمونی یا از هم جدا میشیم




Do you have any thoughts?

Do you have any thoughts?

فکری داری؟



**Maybe we should each take
some time**



To think about what we want.

Maybe we should each take some time to think about what we want

شاید باید هرکدوممون یکم زمان داشته باشیم تا فکر کنیم به این که چی میخوایم